

General Legal Terms

Law → القانون

Legal system → النظام القانوني

Justice → العدالة

Rights → الحقوق

Duties → الواجبات

Obligation → الالتزام

Liability → المسئولية القانونية

Case → قضية

Court → محكمة

Judge → قاضٍ

Lawyer / Attorney → محام

Plaintiff → المدعى

Defendant → المدعى عليه

Evidence / دليل / إثبات → دليل / إثبات

Trial → محاكمة

Verdict → حكم / قرار

Appeal → طعن / استئناف

تعريف القانون

Law is a system of rules created and enforced by social or governmental institutions to regulate behavior. It aims to maintain order, justice, and protect individual rights.

القانون هو نظام من القواعد التي تضعها وتطبقها المؤسسات الاجتماعية أو الحكومية لتنظيم سلوك الأفراد. ويهدف إلى الحفاظ على النظام وحماية الحقوق الفردية.

The contract in civil law

A contract is a legal agreement between two or more parties. It creates obligations that are enforceable by law. A valid contract requires consent, capacity, and a lawful purpose.

العقد هو اتفاق قانوني بين طرفين أو أكثر، ينشئ التزامات قابلة للتنفيذ بموجب القانون. ويطلب العقد الصحيح وجود الرضا، والأهلية، وسبب مشروع.

Civil law → القانون المدني

Contract → عقد

Agreement → اتفاق

Party (to a contract) → طرف في العقد

Consent → الرضا

Breach of contract → إخلال بالعقد

Damages → تعويضات

Ownership → الملكية

Property / ممتلكات → ملكية

Tort → فعل ضار

Crime in Criminal Law

A crime is an act or omission that violates criminal law and is punishable by the state. Criminal law aims to protect society and maintain public order.

الجريمة هي فعل أو امتناع يخالف القانون الجنائي ويعاقب عليه من طرف الدولة. ويهدف القانون الجنائي إلى حماية المجتمع والحفاظ على النظام العام.

- Criminal law → القانون الجنائي
- Crime → جريمة
- Offence → جنحة / مخالفة
- Felony → جنائية
- Misdemeanor → جنحة بسيطة
- Punishment → عقوبة
- Sentence → حكم قضائي
- Imprisonment → سجن
- Fine → غرامة
- Accused → متهم
- Guilty → مذنب
- Innocent → بريء

International Law

Public international law is a set of rules that govern relations between states and international organizations. It aims to maintain international peace and cooperation.

القانون الدولي العام هو مجموعة من القواعد التي تنظم العلاقات بين الدول والمنظمات الدولية، ويهدف إلى الحفاظ على السلم الدولي والتعاون الدولي.

القانون الدولي العام → Public international law

الدول → States

المنظمات الدولية → International organizations

السلم الدولي → International peace

الأمم المتحدة → United Nations (UN)

الجمعية العامة → General Assembly

مجلس الأمن → Security Council

محكمة العدل الدولية → International Court of Justice (ICJ)

الميثاق → Charter

Commercial Law

Commercial law is a branch of private law that governs commercial activities and business transactions. It regulates the relations between merchants and commercial companies.

القانون التجاري هو فرع من فروع القانون الخاص ينظم الأنشطة التجارية والمعاملات التجارية، ويضبط العلاقات بين التجار والشركات التجارية.

- القانون التجاري → Commercial law
- الأنشطة التجارية → Commercial activities
- المعاملات التجارية → Business transactions
- تاجر → Merchant
- شركات تجارية → Commercial companies

The Merchant

A merchant is a person who carries out commercial activities as a profession. Merchants are subject to special legal rules under commercial law.

التاجر هو الشخص الذي يزاول الأعمال التجارية على وجه الاحتراف، ويُخضع التجار لقواعد قانونية خاصة في إطار القانون التجاري.

- تاجر → Merchant
- أعمال تجارية → Commercial activities
- مهنة → Profession
- قواعد قانونية → Legal rules

Commercial Companies:

Commercial companies are legal entities created by an agreement between two or more persons to carry out a commercial activity and share profits and losses.

الشركات التجارية هي أشخاص معنوية تنشأ بموجب اتفاق بين شخصين أو أكثر لممارسة نشاط تجاري وتقاسم الأرباح والخسائر.

- Commercial companies → الشركات التجارية
- Legal entity → شخص معنوي
- Share profits and losses → تقاسم الأرباح والخسائر

Commercial Obligations:

Commercial obligations arise from commercial transactions. They are characterized by speed, credit, and trust between parties.

تنشأ الالتزامات التجارية عن المعاملات التجارية، وتمتاز بالسرعة والائتمان والثقة بين الأطراف.

- Commercial obligations → الالتزامات التجارية
- Credit → الائتمان
- Trust → الثقة
- Commercial act → عمل تجاري
- Trade → تجارة
- Company → شركة
- Capital → رأس المال
- Profit → ربح
- Loss → خسارة
- Invoice → فاتورة
- Commercial register → السجل التجاري
- Negotiable instruments → الأوراق التجارية
- Bill of exchange → الكمبيالة
- Cheque → شيك
- Promissory note → سند لأمر